

Los facilitadores voluntarios de Educatochos

*Includes an Executive Summary
in English*

Ned van Steenwyk

Los facilitadores voluntarios de Educadores

Improving Educational Quality Project (IEQ)

Instituto Americano para la Investigación

en colaboración con

**Academia para el Desarrollo Educativo
Centro para el Desarrollo de la Educación**

**Juárez y Asociados
Universidad de Pittsburgh**

Improving Educational Quality

American Institutes for Research
1815 North Fort
Myer Drive, Suite 600
Arlington, VA 22209, U.S.A.
Tel.: 703-527-5546. Fax: 703-527-4661
E-mail: ieq@air.org
Website: www.ieq.org

ISBN: 99926-654-0-8

Dirección de la serie:

Carmen Siri

Editora:

María Eugenia Ramos

Diseño de cubierta:

Claudia Castro

Personal de Educados que colaboró en la realización de este estudio

Vilma Ruth Méndez, Directora Ejecutiva; Armando Medina, Asistente Técnico;
Oscar Dubón, Coordinador de Informática; Marvin Murillo, Estadísticas Descriptivas;
Ercilia Romero, Editora del Componente de Textos.

Coordinadores departamentales de Educados

Juan Ramón Flores, Valle; José Jacobo Bueso, Copán; Román Erazo, Ocotepeque;
Miguel García, Lempira Sur; Reina Isabel Lemus, Cortés; Hernán Obando, Comayagua;
Mayra Doblado Ramírez, La Paz; Yolanda Martínez Lagos, Intibucá; Karla Montoya,
Francisco Morazán; José G. Ricardo Calidonio, Copán; Efraín Aguirre, Choluteca y El Paraíso;
Melvin Hernández, Santa Bárbara; Roger Edgardo Orellana, Lempira Norte.

Entrada de datos

Ceidy Barahona, Mirla Saucedo, Marilia Zelaya, Wendy Rodríguez.

Se permite la reproducción parcial sin fines de lucro, citando la fuente y enviando una copia a la dirección proporcionada arriba.

Las opiniones y conceptos expresados en esta publicación son responsabilidad del autor y no reflejan necesariamente la posición de IEQ.

Contenido

Prefacio	7
Siglas y acrónimos utilizados	9
Resumen ejecutivo	10
Antecedentes y propósitos	11
Metodología.....	13
Executive summary	14
Capítulo 1. Hallazgos	19
1.1 Características de los facilitadores voluntarios.....	21
1.2 Ingresos económicos y valor del tiempo dedicado a Educatodos por los facilitadores voluntarios	22
1.3 Participación cívica	28
1.4 ¿Cuáles son los factores que motivan a las personas a ser facilitadores voluntarios?	30
1.5 Cambios en la vida de las personas a raíz de su trabajo como facilitador voluntario	32
1.6 ¿Cuáles son las cosas que más les gustan y menos les gustan a los facilitadores?	34
1.7 ¿Por qué algunos de los facilitadores no siguen como voluntarios?	36
1.8 ¿Hay aspectos de Educatodos que deben cambiar?	37
1.9 Planes y esperanzas de los facilitadores voluntarios.....	40
Capítulo 2. Conclusiones y recomendaciones	41
2.1 Conclusiones	43
2.1.1 Características de los facilitadores voluntarios	43
2.1.2 Factores que motivan a los facilitadores voluntarios.....	43
2.1.3 Valor del tiempo donado por los facilitadores voluntarios	43
2.1.4 Limitaciones de tiempo	44
2.1.5 Motivos de disgusto	44
2.1.6 Razones para dejar de ser facilitadores voluntarios	44
2.1.7 Cambios que requiere Educatodos	45

2.1.8 Cómo aprovechar la voluntad y espíritu de servicio de las personas para el bien del país y de Educatodos en particular	45
2.3 Recomendaciones	46
Bibliografía	47
Anexos	49

Prefacio

En el año 2000, Improving Educational Quality Project (IEQ) inició un plan de investigación dirigido a evaluar la experiencia del Proyecto Educatodos, una modalidad alternativa de entrega de servicios de educación básica para jóvenes y adultos que estimula el aprendizaje integral a través de una combinación de textos y audio. Asimismo, se ha evaluado la experiencia de Telebásica, un programa diseñado para mejorar la calidad de los Centros de Educación Básica que utiliza la televisión y el video como recursos pedagógicos, ejecutado bajo la responsabilidad de Educatodos.

Las prioridades de investigación fueron definidas en cooperación con Jane Schubert, Directora de Proyectos de la oficina de IEQ en Washington, y Carmen Siri, Directora de IEQ en Honduras.

Los estudios se han enfocado en la propuesta curricular y la evaluación del impacto de Educatodos en áreas prioritarias para el futuro del sistema educativo hondureño, actualmente tema de preocupación y discusión para el gobierno, la sociedad civil, organizaciones no gubernamentales y agencias de cooperación. Las investigaciones sobre los resultados obtenidos por Educatodos desde su inicio en 1995 coinciden en los siguientes aspectos:

1. Honduras debería usar sistemas alternativos de entrega de servicios educativos, tales como Educatodos, para complementar la expansión del sistema escolar tradicional, a fin de lograr la meta propuesta de que el 70% de la población haya completado nueve grados de educación básica para el año 2015.
2. Educatodos está preparando estudiantes cuyo aprovechamiento en Matemáticas y habilidades en comunicación igualan o superan a los del sistema escolar regular.
3. Igualmente importante es el hecho de que tanto Educatodos como Telebásica han cambiado significativamente la percepción de sí mismos de la mayoría de los participantes, especialmente las mujeres, mejorando su autoestima y estimulándolos para desempeñar un papel más activo en sus comunidades, ayudándolos a desarrollar valores positivos orientados a la construcción del futuro.
4. En lo que respecta al impacto económico, se ha evidenciado que muchos de los participantes que han completado uno o más grados en estos programas son capaces de mejorar sus ingresos, tanto a través de la generación de autoempleo como trabajando para otros. La capacidad de generar autoempleo es crucial dado que en Honduras frecuentemente se ignora la importancia del sector informal en la mayoría de las estadísticas y planes de desarrollo. De particular importancia es la motivación de las mujeres que participan en esta modalidad.

5. El costo por participante en Educatodos es de alrededor de un tercio de lo que cuesta un estudiante en la escuela tradicional, aun incluyendo el costo de la infraestructura física.
6. Educatodos atrae a un gran número de voluntarios, la mayoría de las cuales activa en otras organizaciones de la comunidad. Una encuesta reciente sugiere que el equipo de voluntarios es suficiente para todas las necesidades de expansión de la cobertura del programa.
7. En términos de currículo, tanto Educatodos como Telebásica ofrecen innovaciones satisfactorias para los participantes, cuya flexibilidad permite adaptarlas a sus propios ambientes de aprendizaje. Educatodos utiliza ejes temáticos horizontales basados en actividades en las cuales los estudiantes se involucran, mientras que Telebásica usa una metodología de enseñanza similar al sistema formal, dramatizada a través de módulos de video de excelente calidad.
8. Los resultados del programa de séptimo grado introducido por Educatodos en 2001 demuestran que esta modalidad funcionará tan bien en este nivel como en sus inicios en 1995, en el programa de primero a sexto grado. Dado que los grados octavo y noveno se introducirán en 2002 y 2003, respectivamente, la demanda por este nivel se incrementará sustancialmente.

A través de los años, he trabajado con sistemas de educación alternativa en muchos países, y Educatodos es el mejor administrado, el más eficiente y mejor fundamentado que he encontrado. Dado que está finalizando la fase piloto experimental, se está estudiando la manera de darle sostenibilidad a este esfuerzo. Los factores clave son:

- a) Centralización de la organización y la estructura.
- b) Obtener financiamiento para las actividades principales y para varios niveles de expansión; y
- c) Establecer relaciones a largo plazo con el gobierno, organizaciones no gubernamentales, organizaciones de financiamiento y otros sistemas de educación alternativa en el país.

Tengo la seguridad de que estos estudios proporcionarán información valiosa para todas las personas e instituciones interesadas y comprometidas con el futuro de la educación en Honduras.

Seth Spaulding
Professor Emeritus, University of Pittsburgh
Policy Studies Consultant
American Institutes for Research, IEQ

Siglas y acrónimos utilizados

ASHONPLAFA	Asociación Hondureña de Planificación de Familia
Educatodos	Educación para Todos
IEQ	Improving Educational Quality Project – Proyecto Mejoramiento de la Calidad de la Educación
ONG	Organizaciones no gubernamentales
PMA	Programa Mundial de Alimentos
USAID	United States Agency for International Development – Agencia de Estados Unidos para el Desarrollo Internacional

Resumen ejecutivo

Actualmente, 4,000 facilitadores¹ voluntarios dedican su tiempo a sus comunidades para la enseñanza de la educación básica con Educatodos.

El facilitador voluntario es una persona especial y el elemento clave para el éxito de los participantes en Educatodos. El facilitador se caracteriza por un alto grado de participación cívica y su liderazgo en la comunidad. La mayoría (92%) participan en grupos cívicos y dos de cada tres de ellos y ellas (64%) ocupan puestos de liderazgo en uno o más grupos cívicos en su comunidad (presidentes, vicepresidentes, secretarios, tesoreros, fiscales, vocales o suplentes).

La mayoría de los facilitadores (94%) no aceptan el puesto motivados por incentivos económicos o alimentos por trabajo, sino por servir a su comunidad. La encuesta de facilitadores, realizada de agosto a octubre de 2001, reveló que el 99% de ellos y ellas se sienten más animados, felices y contentos ayudando a su comunidad, y la mayoría, al aceptar el puesto de facilitador, tienen conciencia de que no es un compromiso a corto plazo.

El promedio de tiempo de pertenencia a Educatodos de los facilitadores actuales es de 22 meses, y los ex-facilitadores tuvieron un promedio de 18 meses como voluntarios. Al comprometerse como voluntarios con Educatodos, los facilitadores tienen menos tiempo libre, menos tiempo para la familia, las tareas de la casa y para otras actividades.

En el año 2001, el valor de la donación del tiempo por los 2,480 facilitadores económicamente activos del primero al sexto grado ascendió a más de 10 millones de lempiras (US\$ 645,000), y se estima que el valor del tiempo donado por los facilitadores del primero al noveno grado llegará aproximadamente a 40 millones de lempiras (US\$ 2,580,000) por año en el futuro cercano. Sin embargo, algunos de los facilitadores reciben críticas de sus vecinos, otros miembros de la comunidad local y hasta de los mismos miembros de su familia.

Asimismo, la encuesta reveló que el 70% de los ex facilitadores y los facilitadores actuales piensan que Educatodos debe tener algunos cambios. Los dos cambios mencionados con más frecuencia son: más capacitación e incentivos para el facilitador.

Los incentivos, sin embargo, no tienen que ser económicos. Dadas las características del facilitador como líder y sus deseos de servir a su comunidad, es probable que el reconocimiento de la importancia de su labor como voluntario y los incentivos personales, morales y sociales sean más importantes para la mayoría de ellos y ellas que una remuneración económica.

¹ Para efectos de facilitar la lectura, en adelante se utilizará el término “facilitadores”, incluyendo a hombres y mujeres.

Antecedentes y propósitos

Educadores es una modalidad alternativa de entrega de servicios de educación básica, a través de una combinación innovadora de audio y textos, y facilitadores voluntarios que proveen orientaciones y apoyo a los participantes. La mayoría de los centros de aprendizaje de Educadores están en áreas rurales, donde la población tiene un promedio de escolaridad de menos de cuatro años, en comparación con más de siete años de estudio para la población urbana.

Educadores inició en el año 1995 en los departamentos de Choluteca y Valle. Actualmente, el Programa ofrece instrucción del primero al séptimo grado en Choluteca, Valle, La Paz, Lempira, Intibucá, Ocotepeque, Santa Bárbara y Copán. Asimismo, Educadores tiene una cobertura parcial en los departamentos de Cortés y Francisco Morazán, y en 2002 se ha extendido a Comayagua. Según los datos de cobertura actual, más del 40% de la población de Honduras tiene acceso a Educadores.

La meta de Educadores es *mejorar la participación económica y aumentar los ingresos de los sectores de escasos recursos, a través de la inversión en el recurso humano*. En consecuencia, debe aumentar las posibilidades para conseguir empleo con mayor remuneración y, en general, contribuir a mejorar la calidad de vida de las personas que participan.

De 1995 a 2001, Educadores ha permitido aumentos en los niveles de educación de los participantes por más de 234,000 personas-años de escolaridad.

El aumento en los ingresos de los participantes, con base en el aumento en su nivel de escolaridad y sus ingresos, antes y después de estar con Educadores, se estima en más de tres mil millones y medio de lempiras (US\$ 230,000,000) durante las vidas productivas de estas personas.²

Además de incrementos significativos en los ingresos de las personas, las investigaciones realizadas sobre los resultados obtenidos durante los últimos cinco años muestran que hay otros beneficios importantes para los participantes: cambios positivos en sus actitudes, mejoras en la salud de la familia, mayor utilización de la planificación familiar, reducción de repetición y la deserción de sus hijos e hijas en las escuelas primarias, más apoyo para los estudios de sus hijos e hijas, fortalecimiento de la participación cívica de las personas y fortalecimiento de las instituciones democráticas de Honduras.⁴

² Por cada grado de escolaridad obtenido en el sistema de Educadores, las personas obtienen un aumento en sus ingresos de L. 831.42, ó US\$ 53.64 promedio (datos de la **Evaluación de Educadores**, 1997 y **Los primeros graduados de Educadores**, 2000). (234,000 personas-años de escolaridad x 53% de los y las participantes que están económicamente activas = 124,000 personas-años de escolaridad adicional para las personas económicamente activas); (124,000 x US\$ 53.64 = US\$ 6,652,433 ó L. 103,112,710 por año en aumentos en ingresos). El promedio de edad del participante oscila entre los 27 y 28 años, con una vida productiva de aproximadamente 35 años antes de jubilarse: (US\$ 6,652,433 x 35 años = US\$ 232,835,150 ó L. 3,608,944,800). Sin embargo, es probable que la proyección de los ingresos de participantes sea subestimada porque las encuestas de hogares muestran que los promedios de ingresos de las personas con algún grado de educación primaria siguen creciendo desde la adolescencia hasta que tienen más de 50 años de edad. En cambio, los ingresos de las personas sin educación no aumentan significativamente después de llegar a los 35 años de edad. Ver **Educación y desarrollo: estudio sectorial** (1997), página 203 y **Cambios en la fuerza laboral: 1995-1999** (2000), página 21, para las mismas tendencias.

⁴ Ver los hallazgos de la **Evaluación de Educadores** (1997); **Las mujeres en el Programa Educadores** (1998) y **Los graduados del sexto grado de Educadores: 1998-2001** (2001).

Aunque las lecciones por radio interactiva o casetes y los textos son importantes para el aprendizaje de los participantes, son los facilitadores voluntarios quienes proveen las orientaciones, la motivación y el apoyo personal que se requiere para el aprendizaje. La experiencia ha mostrado que sin el facilitador voluntario, la propuesta no funciona.

Actualmente, hay aproximadamente 4,000 facilitadores voluntarios que dedican su tiempo a sus comunidades para la enseñanza de la educación básica con Educatodos. Con poca o ninguna compensación económica para el tiempo que los facilitadores dan a Educatodos, se puede anticipar que el reclutamiento de voluntarios adicionales para estos puestos será un desafío.

Sin embargo, la disponibilidad de estas personas con la voluntad de servir a su comunidad puede ser más grande de lo esperado. En los años 2000 y 2001, por ejemplo, más de 200,000 personas que no participan en Educatodos fueron entrevistadas con el fin de determinar el nivel de analfabetismo en las comunidades en la zona de influencia de Educatodos, identificar personas con deseos de estudiar bajo esta modalidad y quiénes tenían disposición de servir como facilitadores voluntarios. *De más de 200,000 personas entrevistadas, más de 25,000 expresaron su voluntad para ser facilitadores voluntarios (aproximadamente una de cada ocho personas entrevistadas).*³

El Cuadro 1 proporciona información, por departamento, sobre las personas que tienen deseos de estudiar con Educatodos y están dispuestas a ser facilitadores voluntarios en sus comunidades.

Cuadro 1
Número de personas que desean estudiar con Educatodos
y disponibilidad para ser facilitadores voluntarios

Departamento	Personas entrevistadas que desean estudiar	Personas entrevistadas dispuestas a ser facilitadores	Número de participantes por facilitador
Copán	18,233	4,073	4.5
Lempira	12,427	3,183	3.9
Cortés	10,770	4,865	2.2
La Paz	10,468	4,820	2.2
Choluteca	9,771	3,810	2.6
Intibucá	7,426	1,116	6.7
Santa Bárbara	7,110	985	7.2
Comayagua	6,994	1,713	4.1
Ocatepeque	5,280	922	5.7
Valle	3,224	1,367	2.4
Totales	91,312	26,854	3.4

Fuente: El analfabetismo en la zona de influencia de Educatodos (2002).

El Cuadro 1 muestra que hay más de 25,000 personas dispuestas a servir a su comunidad como facilitadores voluntarios; en promedio, hay un facilitador por cada 3.4 personas con deseos de estudiar bajo esta modalidad. Así, no debe haber dificultades para incorporar nuevos facilitadores de Educatodos en el futuro. Pero al mismo tiempo, los resultados de la encuesta plantean algunas interrogantes: *¿Cuáles son las características de estas personas que están dispuestas a servir sus comunidades como voluntarios? ¿Cuáles son los factores que los motivan a servir como voluntarios? ¿Cómo se puede aprovechar esta voluntad y espíritu de servicio para el bien del país y para programas como Educatodos en particular?*

El propósito de este estudio es contestar estas interrogantes.

Metodología

505 facilitadores voluntarios de Educatodos fueron entrevistados por los promotores del Programa, de un total de 4,000. La muestra de las personas entrevistadas constituye el 12.6% de los facilitadores a escala nacional.

Los 426 facilitadores que laboran en la equivalencia del primero al sexto grado fueron seleccionados del tercer y el penúltimo centros registrados en cada municipio donde funciona Educatodos. Asimismo, se entrevistó a 79 de los facilitadores que apoyan los centros de aprendizaje del séptimo grado, así como a otras 199 personas que fueron facilitadores voluntarios de Educatodos anteriormente, pero por otra u una razón dejaron de serlo. El propósito de las entrevistas con estas personas fue determinar las causas para que dejaran de ser facilitadores voluntarios del Programa.

Los datos de los cuestionarios fueron tabulados por la Unidad de Informática de Educatodos. Se utilizaron estadísticas analíticas para el procesamiento y análisis de los datos.

Después de la tabulación y análisis inicial de los resultados de las entrevistas, se utilizaron grupos de enfoque para profundizar los datos obtenidos sobre la labor de los facilitadores, los factores que los motivan para participar en el Programa y otros temas de interés para la investigación.⁴

⁴ Los grupos focales fueron organizados por Roy Portillo y Patricio Barriga, de IEQ.

Executive summary¹

Educatodos enrolls about 80,000 young people and adults annually with two periods or semesters of instruction each year. It is an alternative basic education delivery system for out-of-school youth and adults, sponsored by the Ministry of Education in Honduras, with technical and financial assistance from the United States Agency for International Development (USAID), and the participation of municipalities, private volunteer organizations (PVOs), businesses and other entities as sponsors of the program on the local level.

Educadodos uses interactive radio programs, texts to complement radio lessons, and 4,000 volunteer facilitators from the communities of the participants (students) to provide orientations and support for out-of school youth and adults in their studies. The program began in 1995 in two departments (states) and is now available in eleven of the eighteen departments of Honduras.

The goal of Educadodos is to increase economic participation and the incomes of the poor by expanding access to high quality basic education for out-of-school youth and adults. Since 1995, the program has increased the level of education of participants by over 250,000 person years of schooling. Based on documented increases in the incomes of Educadodos' participants, as their levels of education have increased, the estimated value of these additional years of schooling for the program's beneficiaries is expected to exceed \$250 million during the lifetimes of Educadodos' participants.

In addition to recording significant increases in the incomes of Educadodos's participants, various studies sponsored by the Ministry of Education and USAID have documented changes in attitudes, improvements in family health practices, increased acceptance and use of family planning, reductions in primary school dropout and grade repetition rates for the children of Educadodos' participants, increased civic participation, and the strengthening of democratic institutions as participants have increased their levels of education.²

Most of the current learning groups provide instruction in the first through the sixth grade and are located in rural areas, where the average level of schooling is less than four years, as compared to over seven years of education for the population in urban areas.

¹Ned van Steenwyk, et.al., **Los facilitadores voluntarios de EDUCATODOS** (Tegucigalpa: Ministry of Education and USAID, 2002).

²Ned van Steenwyk, et.al., **Evaluación de EDUCATODOS** (1997); **Las mujeres en el Programa EDUCATODOS** (1998); and **Los graduados del sexto grado de EDUCATODOS: 1998-2001** (2001).

The volunteer facilitator is a key element for assuring that Educatodos' participants continue their studies and experience has shown that without the active involvement of the volunteer facilitator, the program does not function well.

Recently, over 700 volunteer facilitators and former facilitators were interviewed to obtain more information on the characteristics of these people, what motivates them to become volunteer facilitators with Educatodos, and how the use of these volunteer services could be enhanced or improved.

The interviews revealed that one out of every three volunteer facilitators is a former Educatodos' participant and 34% have other family members who have been or are currently working as volunteer facilitators.

The average level of education of the volunteer in the first through the sixth grade is relatively low. Three out of four volunteer facilitators on this level have six years of education or less, the majority are housewives or small farmers, 18% are teachers or retired teachers, 82% of the study groups are located in rural areas, and the average income of the volunteer facilitator is less than \$100 per month.

In contrast, after the sixth grade where the program is just beginning to expand into the seventh through the ninth grade, over half of the volunteers have university studies, 56% of the learning centers are in urban centers, 71% of the volunteers are school teachers or public employees, and the incomes of these volunteers are three times higher than the incomes of the volunteers in the first through the sixth grade.

One of the most important characteristics shared by nearly all of the volunteer facilitators, regardless of their level of education, income, employment, rural or urban residence, is their civic participation and the leadership they exert in their respective communities. Over 90% of the Educatodos volunteer facilitators participate in other volunteer activities in their communities and two out of three hold a position as the President, Vice President, Secretary, Treasurer or are members of the Board of Directors of one or more civic groups in their communities.

The vast majority of these people (94%) accepted the tasks associated with becoming a volunteer facilitator to serve their communities. Nearly all of the volunteers (99%) explained how they felt different after they became volunteer facilitators and mentioned the personal satisfaction they felt as they served their communities. Similarly, after accepting the position as a facilitator with Educatodos, 90% explained that they noted other changes in their personal lives, with increased respect from neighbors and family members. However, 15% of the volunteers also mentioned that they had received criticism or discouraging remarks from some members of their communities; which should be a concern for the program, because these difficulties can demoralize volunteers in their work as facilitators.

Most of the volunteer facilitators have other employment and the value of the time they dedicate to Educatodos as volunteers, in the first through the sixth grades, is \$650,000 annually. The value of this time during an average of 22 months as a volunteer with Educatodos is over \$600 for each volunteer, in the first through the sixth grade, while the average monthly income of the volunteer is less than \$100. As the coverage of Educatodos expands in the seventh through the ninth grades, it is anticipated that the annual value of the time donated by volunteer facilitators, in the first through the ninth grades, should exceed \$2 million annually.

Not only does becoming a volunteer facilitator carry opportunity costs for people, in economic terms, but three out of four of the volunteers interviewed said they had less time for household chores, their families, less free time, and for other activities as a consequence of becoming volunteers with *Educadores*. Time limitations were most evident with the facilitators after the sixth grade, with these people having higher levels of education and incomes, and 56% living in urban areas.

Among the things that the facilitators like the least about their work as volunteers, and the factors that make their work with *Educadores* more difficult, are the irresponsibility of some of their students, a lack of incentives or recognition for their efforts as volunteers, and the discouraging remarks or criticism they receive from some members of their communities.

When the facilitators were asked if *Educadores* needed changes, 70% replied that they thought there should be some changes. The two most common changes mentioned were more training for facilitators (30%), incentives for their work as volunteers (23%), and 15% felt that their communities should provide more support for their efforts.

More training for facilitators can be provided by *Educadores*, within limits, but the probabilities of providing economic incentives are remote, given the program's budgetary limitations. The program can and should promote more support from the communities of volunteer facilitators, with increased participation by municipalities, private volunteer organizations (PVOs), businesses and other groups sponsoring *Educadores* on the local level and more involvement and support on the part of the Ministry of Education's personnel on the local level as well. But, it is not probable that these groups will be able to provide significant economic incentives for facilitators.

However, based on the most important characteristics of the volunteer facilitator as a community leader, with a desire to serve their community, it is probable that more recognition for the efforts of these volunteers could be more important than economic incentives for the majority of these people. Moreover, given the characteristics of the volunteer facilitators as community leaders, it is probable that the dedication and the quality of the work of facilitators could decline if they were to receive salaries or significant economic incentives, because the program would begin to attract other types of people who would join the program as facilitators for economic reasons, and not with the primary purpose of serving their community.

Finally, with our interviews of former volunteer facilitators, we found that the average time they had served their communities with *Educadores* was 18 months and over 85% had served for over six months. The reasons they did not continue as volunteer facilitators varied. The most common reasons for not continuing as a volunteer facilitator were time constraints or work responsibilities, but only 5% said that they had discontinued their service to their communities because of a lack of incentives or recognition.

While the program would like to encourage facilitators to stay with *Educadores* for longer periods of time, an average of 18 months of volunteer service to the community is a significant contribution and it might be difficult to ask most people to provide more than an average of 18 months as a volunteer with *Educadores*. However, it was interesting to note, that after having discontinued their work as volunteer facilitators, one out of three people expressed interest in returning to *Educadores* as volunteer facilitators in their communities.

Recommendations

- Provide more recognition for volunteer facilitators with certificates of appreciation at the end of each period of instruction, issued and signed by the mayors of communities, PVOs, businesses, and the Ministry of Education.
- Establish one day a year as the day of the volunteer, in every municipality, with national recognition of the important contributions of Educatodos' volunteer facilitators in community development.
- Provide monthly awards for the best facilitators in each municipality, with radio interviews and articles in newspapers, to recognize the work of volunteer facilitators.
- Include motivational messages for participants and public recognition of the importance of the work of the volunteer facilitator at the beginning and end of each Educatodos' radio lesson.
- Begin counting and reporting the value of the donated time of volunteer facilitators as an important local counterpart contribution for the socioeconomic development of communities and include these amounts as local counterpart contributions in USAID and Ministry of Education financial reports on Educatodos.

CAPÍTULO 1

Hallazgos

1.1 Características de los facilitadores voluntarios

Los facilitadores voluntarios de Educatodos son relativamente jóvenes, con una edad promedio de 30 años, y la mayoría son madres y padres de familia. Sin embargo, existen algunas diferencias importantes relacionadas con su nivel de instrucción y el grado al que prestan sus servicios. Uno de cada tres facilitadores (33%) participaron como estudiantes de Educatodos antes de aceptar el puesto de facilitador (37% de los facilitadores de primero a sexto grado y el 10% del séptimo grado).

Por otro lado, parece que existe alguna influencia familiar en la decisión de ser facilitador; uno de cada tres facilitadores tiene familiares que han sido facilitadores de Educatodos (37% de los facilitadores de primero a sexto grado y el 21% de los del séptimo grado).

El siguiente cuadro resume las características generales de los facilitadores voluntarios.

Cuadro 2
Características generales de los facilitadores voluntarios

Características	1.° al 6.° grado	7.° grado	Total
Mujeres	63%	48%	59%
Hombres	37%	52%	41%
Promedio de edad	30 años	30 años	30 años
Residencia			
Urbana	18%	56%	24%
Rural	82%	44%	76%
Promedio de educación			
Sexto grado o menos	75%	1%	58%
Séptimo a noveno grado	8%	14%	11%
Escuela Normal	7%	13%	9%
10°. a 12°. grado	6%	19%	10%
Estudios universitarios	3%	51%	11%
Estado civil			
Soltero/a	41%	39%	40%
Casado/a	59%	60%	60%
Hijos menores de 19 años	60%	64%	61%

Fuente: Entrevistas a facilitadores voluntarios realizadas entre agosto y octubre de 2001.

El cuadro 2 muestra que hay diferencias en algunas de las características de los facilitadores voluntarios de primero a sexto grado, con relación a los facilitadores del séptimo grado. Aunque el estado civil y las edades son similares y un 60% al 64% tienen hijos o hijas menores de 19 años, las demás características varían entre los dos grupos.

Hay más mujeres facilitadoras de Educatodos en los grados de primero a sexto, pero el balance de género es más equitativo en el séptimo grado, donde la cantidad de facilitadores voluntarios es casi igual en ambos sexos. El 82% de los facilitadores de primero a sexto grado son del área rural, pero la mayoría de los facilitadores del séptimo grado (56%) se encuentra en el área urbana.

Una de las diferencias más destacadas entre los dos grupos de facilitadores voluntarios se refiere al nivel de escolaridad de las personas. Entre los facilitadores de primero a sexto grado, tres de cada cuatro personas (75%) tienen seis o menos años de escolaridad, pero la mitad de los facilitadores del séptimo grado (51%) tienen estudios universitarios.

1.2 Ingresos económicos y valor del tiempo dedicado a Educatodos por los facilitadores voluntarios

Dos de cada tres facilitadores (65%) son personas económicamente activas, pero los facilitadores de primero a sexto grado tienen una tasa menor (62% económicamente activos) que los del séptimo grado (82%). El cuadro 3 resume los empleos de los facilitadores.

Cuadro 3
Empleos de los facilitadores voluntarios

Empleo	Facilitadores		
	1.º a 6.º grado	7.º grado	Total
Ama de casa con ingreso propio	30%	4%	26%
Agricultor	23%	3%	20%
Docente	18%	32%	20%
Empleado público	5%	39%	10%
Comerciante	3%	13%	5%
Otros empleos*	20%	10%	18%

**Estas personas indicaron que tienen empleo o ingresos propios, pero no suministraron información referente el área de su actividad económica.*

El cuadro 3 muestra que la mayoría de los facilitadores de primero a sexto grado son amas de casa o agricultores (53%). En cambio, en el séptimo grado, donde la mayoría (56%) de los centros de Educatodos están en el área urbana, el 71% de los facilitadores son docentes o empleados públicos, mientras que de primero a sexto grado este porcentaje disminuye a 23%. Aunque hay amas de casa, comerciantes, agricultores y personas con otros empleos en ambos grupos, es interesante notar los altos porcentajes de docentes y empleados públicos que están dedicando su tiempo libre al servicio de su comunidad; ello contradice el estereotipo de los docentes y empleados públicos generalizado por los medios de comunicación.

El siguiente cuadro muestra los promedios de ingresos económicos de las personas económicamente activas y las horas dedicadas al Programa como voluntarios.

Cuadro 4
Ingresos económicos y tiempo dedicado a Educatodos por parte de los facilitadores económicamente activos

	Facilitadores	
	1.° a 6.° grado	7.° grado
Promedio de ingreso por mes	L. 1,450	L. 4,067
Promedio de horas trabajadas por mes	135.3 horas	153.2 horas
Promedio de horas dedicadas como voluntario a Educatodos por mes	40 horas	60 horas

El cuadro anterior muestra que los ingresos económicos de los facilitadores del séptimo grado son superiores a los de primero a sexto grado, lo cual es explicable dado que los facilitadores del séptimo grado tienen niveles superiores de educación y la mayoría de ellos residen en el área urbana.⁵ Asimismo, la mayoría de los facilitadores de primero a sexto grado son del área rural y son agricultores y amas de casa, con promedios de ingresos relativamente bajos.

Valor del tiempo donado por los voluntarios

Utilizando los datos del cuadro 4, se puede obtener una estimación del valor del tiempo que los facilitadores dedican al servicio a su comunidad, a través de Educatodos. El cuadro 5 muestra el tiempo dedicado a Educatodos por los facilitadores voluntarios. Es evidente que el valor por hora y los totales son más altos para los facilitadores del séptimo grado; ello se debe a que tienen niveles superiores de educación, agrupan a más residentes en el área urbana, cubren más lecciones durante cada periodo de instrucción y dedican más horas por día a cada lección del Programa.

⁵ El nivel de educación de las personas se asocia con aumentos en el promedio del ingreso económico, y los promedios de ingresos son más altos en el área urbana (ver las Encuestas de Hogares de Honduras para información adicional sobre estas tendencias).

Cuadro 5
Valor del tiempo dedicado a Educatodos
por los facilitadores económicamente activos

	Facilitadores		
	1.° a 6.° grado	7.° grado	Promedio
Tiempo del voluntario dedicado a Educatodos por día	2 horas	3 horas	2.5 horas
Promedio de ingreso por hora del voluntario en su empleo	L. 10.72* (US\$ 0.69)	L. 26.55* (US\$ 1.71)	L. 18.63 (US\$ 1.20)
Lecciones por período de instrucción	100	140	120
Valor económico del tiempo del voluntario dedicado a Educatodos por período de instrucción	L. 2,144 (US\$ 138)	L. 11,151 (US\$ 719)	L. 6,647 (US\$ 429)

**Calculado con base en los promedios de ingresos y el número de horas trabajadas por mes del cuadro anterior.*

El cuadro 5 muestra que el valor del tiempo dedicado por el facilitador voluntario económicamente activo de primero a sexto grado es de L. 2,144 por período de instrucción, y L. 11,151 para los del séptimo grado.⁶

Aunque el tiempo de la persona que no es económicamente activa también tiene su valor, si solamente utilizamos el valor del tiempo de los facilitadores voluntarios económicamente activos de primero a sexto grado, el costo de oportunidad (valor del tiempo donado al servicio de su comunidad con Educatodos), tiene un valor de más de diez millones de lempiras (US\$ 650,000) por año.⁷

⁶ Los cálculos son los siguientes: De primero a sexto grado: L. 10.72 es el valor de una hora de su tiempo X 2 horas diarias promedio dedicadas al servicio de su comunidad a través de Educatodos X 100 lecciones por período = L.2,144). Del séptimo grado: L. 26.55 es el valor de una hora de su tiempo X 3 horas diarias promedio dedicadas al servicio de su comunidad por medio de Educatodos X 140 lecciones por período = L.11,151.

⁷ L. 2,144 (valor del tiempo dedicado a Educatodos por un período de instrucción) X 2 períodos de instrucción por año X 3,800 facilitadores de primero a sexto grado X 62% de los facilitadores económicamente activos = L10,102,528, que es el valor económico del tiempo donado al servicio de sus comunidades por los facilitadores de primero a sexto grado.

Si podemos aceptar un valor similar para el tiempo donado por los facilitadores que no están económicamente activos, podemos calcular el valor total de las horas donadas por todos los voluntarios desde el inicio de Educatodos, en 1995.

Sumando las 234,095 personas por año de escolaridad logrado por los participantes de primero a sexto grado, desde 1995 hasta el final del segundo período de instrucción del año 2001, el valor total de este tiempo donado por los voluntarios es superior a 45 millones de lempiras (US\$ 2.9 millones), hecho sumamente importante para el beneficio del país.⁸

Es importante destacar que el 82% de los voluntarios que donaron su tiempo para los estudios de los participantes de primero a sexto grado con Educatodos son del área rural; la mayoría de ellas y ellos (75%) solamente tiene seis años o menos de escolaridad, con un promedio de ingreso mensual de solamente L. 1,450 (US\$ 94).

Valor de los alimentos por trabajo

Más del 90% de los facilitadores de primero a sexto grado recibieron alimentos por trabajo del Programa Mundial de Alimentos (PMA) durante el primer semestre del año 2001, pero ningún facilitador recibió alimentos por trabajo de Educatodos durante el segundo semestre de 2001, cuando los facilitadores fueron entrevistados.

Cuando los alimentos por trabajo del PMA están disponibles, se pueden considerar los alimentos como un incentivo para el facilitador voluntario, pero no es una compensación completa para el tiempo que le dedican a Educatodos.

Por ejemplo, durante el primer semestre de 2001, el valor económico de los alimentos por trabajo fue de L. 43.61 (US\$ 2.90) por mes.⁹ Con un promedio de 40 horas por mes donadas a Educatodos por el facilitador, el valor de los alimentos por trabajo solamente fue L. 1.09 (US\$ 0.07) por hora donado por el voluntario, versus el promedio de costo de oportunidad del facilitador voluntario de L. 10.72 (US\$ 0.71).

Se prevé que el PMA proporcionará aproximadamente 200 toneladas métricas de alimentos por trabajo durante el año 2002.¹⁰ El valor total de la donación de los alimentos del PMA, más los costos de distribución y transporte proporcionados por la Secretaría de Educación, será de L. 1,705,412 (US\$ 110,000).

⁸ 234,095 personas/años de escolaridad logrados, con Centros de Aprendizaje del promedio de 11 participantes aprobados en su grado por facilitador provee un total de 21,281 facilitadores voluntarios desde 1995: $(234,095 / 11 = 21,281)$. Con el valor del tiempo donado por los voluntarios del promedio de L. 2,144 por centro, el valor total del tiempo donado excede los 45 millones de lempiras: $(21,281 \text{ facilitadores} \times L. 2,144 = L. 45,626,464 \text{ ó } US\$ 2,943,643)$.

⁹ El valor económico de los alimentos del PMA donados a Educatodos fue de L. 675,253. Los costos de la Secretaría de Educación para la distribución y transporte de los alimentos fueron de L. 153,415, sumando un valor total de L. 828,668 para los alimentos por trabajo. Con aproximadamente 3,800 facilitadores de primero a sexto grado que recibieron alimentos por trabajo durante el primer semestre de 2001, el valor de los alimentos por facilitador fue de L. 218.07 durante los cinco meses de labores, es decir, L. 43.61 por mes $(L. 828,668 / 3,800 \text{ facilitadores} = L. 218.07 \text{ para cinco meses}; L. 218.07 / 5 \text{ meses} = L. 43.61 \text{ por mes})$.

¹⁰ La donación de 200 toneladas métricas de alimentos del PMA en el año 2002 tendrá un valor total de L. 1,705,412 (US\$ 110,000); el valor de los alimentos se estima en L. 1,398,582; y los costos de distribución y transporte serán de L. 306,830, sumando un valor total de L. 1,705,412 (US\$ 110,000).

Con aproximadamente 4,000 facilitadores de primero a sexto grado estimados por semestre durante el año 2002, la distribución de alimentos será de 55 libras de alimentos por semestre o 110 libras por año. Los alimentos tendrán un valor de solamente L. 42.64 por mes para las 40 horas de tiempo donado por el facilitador de primero a sexto grado, mientras que los costos promedio de oportunidad serán de L. 428.80 por persona.¹¹

En resumen, es evidente que la compensación o incentivo que los facilitadores voluntarios reciben por medio de los alimentos por trabajo es solamente una compensación parcial. Los alimentos representaron un valor de solamente 5% del valor de tiempo donado a Educatodos por los facilitadores de primero a sexto grado durante los dos períodos de instrucción del Programa en el año 2001 y no excederá el 10% durante el año 2002.

Otras recompensas para el facilitador voluntario

Una minoría de los facilitadores reciben recompensas de la comunidad u otras entidades que patrocinan el Programa al nivel local (municipalidades, ONG, iglesias, empresas, etcétera).

En la encuesta de los facilitadores se incluyó una pregunta sobre incentivos o recompensas. El cuadro 6 muestra que la mayoría de los facilitadores (85%) no reciben incentivos o recompensas *económicas* de otras fuentes (63% ningún incentivo, 11% satisfacción personal y 11% capacitación de Educatodos u otras fuentes provee un total de 85% sin recompensas económicas. Asimismo, es interesante notar que el 11% recibieron alimentos por trabajo, aunque Educatodos no hizo ninguna distribución de alimentos por trabajo desde el primer semestre de 2001.¹²

Cuadro 6
¿Ha recibido incentivos o estímulos para su trabajo como facilitador?

	Facilitadores		
	1.º a 6.º grado	7.º grado	Total
Alimentos por trabajo	9%	19%	11%
Satisfacción personal	8%	26%	11%
Capacitación	11%	12%	11%
Otros incentivos o recompensas	4%	8%	5%
Ningún incentivo o recompensa	68%	35%	63%

¹¹ 200 toneladas métricas = 440,000 libras de alimentos por trabajo: 440,000 libras / 8,000 facilitadores durante dos semestres de instrucción = 55 libras por semestre. Con un valor total de L. 1,705,412 y un total de 8,000 facilitadores durante el año, el valor de los alimentos por trabajo es L. 42.64 por mes: (L. 1,705,412 / 8,000 facilitadores durante el año = L. 213.18 por semestre; L. 213.18 / 5 meses de tiempo de voluntariado = L. 42.64 por mes.

¹² Es probable que algunos facilitadores que indicaron que recibieron alimentos por trabajo hayan respondido con base en los alimentos recibidos durante el primer semestre de 2001, mientras que algunos otros los recibieron alimentos de otras fuentes.

El cuadro anterior muestra que la mayoría (85%) de los facilitadores no reciben incentivos o recompensas económicas para su labor voluntaria. Sin embargo, es interesante notar que un 22% de los facilitadores consideran como incentivos su satisfacción personal y la capacitación que reciben.

Proyecciones para el futuro

Con base en los datos anteriores sobre los promedios de ingresos, las horas dedicadas al Programa y los costos de oportunidad de los facilitadores, se pueden hacer proyecciones para el futuro. Durante el año 2001 el programa de estudios del séptimo grado estuvo en prueba, con un número limitado de Centros de Aprendizaje, y las lecciones del octavo y noveno grado deben estar en prueba durante 2002. Se puede anticipar que la demanda para el ciclo de séptimo a noveno grado será igual o superior a la demanda actual para el primero a sexto grado en el futuro cercano, por las siguientes razones:

a) En el ámbito nacional, hay más de 100,000 graduados del sexto grado de la educación primaria cada año, pero menos de la mitad de ellos (42%) tienen la oportunidad de matricularse en los grados siguientes (del 7° al 9°), con el acceso todavía más restringido en el área rural, donde solamente 6% de los jóvenes se matricula en el ciclo de séptimo a noveno grado.¹³

Además, la mitad de los jóvenes (50%) que no siguen en sus estudios después del sexto grado, no pueden hacerlo por razones económicas y la necesidad de trabajar.¹⁴ Sin embargo, ellos y ellas pueden estudiar con Educatodos en las noches y los fines de semana. Asimismo, hay una población adicional de más de 800,000 jóvenes y adultos de 15 a 30 años de edad que terminaron el sexto grado, pero no pudieron terminar el tercer ciclo de la educación básica (séptimo a noveno grado). Muchos de ellos tienen deseos de seguir con sus estudios, pero no pueden matricularse en el tercer ciclo de la educación básica por su edad. Sin embargo, ellos y ellas pueden estudiar con Educatodos.

En resumen, se puede extender la cobertura del tercer ciclo de la educación básica a escala nacional por medio de Educatodos, para todas las personas que no tienen acceso a este nivel de estudios actualmente. Así, con aproximadamente 4,000 facilitadores voluntarios de primero a sexto grado y otro 4,000 del séptimo al noveno grado, el valor total del tiempo de los voluntarios en servicio a sus comunidades, por medio de Educatodos, puede llegar a más de 40 millones de lempiras (US\$ 2,600,000) por año, solamente con la proyección del valor de tiempo donado por los facilitadores económicamente activos.¹⁵

¹³ Datos del Departamento de Informática de la Secretaría de Educación y el Censo Escolar 2000 (Tegucigalpa: Secretaría de Educación, 2001).

¹⁴ Datos de la **Encuesta Nacional de Epidemiología y Salud Familiar** (Secretaría de Salud, ASHONPLAFA y USAID, 2002).

¹⁵ Ver los cálculos anteriores para el valor del tiempo donado por los facilitadores de primero a sexto grado. L. 11,151 es el valor del tiempo donado por los voluntarios del séptimo grado actualmente. Con el aumento en la cobertura del séptimo al noveno grado, se puede anticipar que en el área rural habrá más participantes y facilitadores con niveles de educación menores que los facilitadores actuales del séptimo grado. Con base en estas premisas, se puede proyectar el promedio de ingreso mensual de los facilitadores del tercer ciclo de la educación básica, entre los ingresos de los de primero a sexto grado y los del séptimo grado actualmente. Así, el ingreso mensual del voluntario del séptimo al noveno grado será de alrededor de L. 2,750, y el valor del tiempo dedicado a Educatodos será de L. 18 por hora: (L.18

El valor de este tiempo que los facilitadores voluntarios de Educatodos de primero a noveno grado donarán en el futuro cercano (40 millones de lempiras) es superior a todo el presupuesto anual ejecutado para los costos corrientes del Programa, financiado por la Secretaría de Educación y USAID durante los años 2000 y 2001.¹⁶

En resumen, los datos sobre la contribución económica de los facilitadores voluntarios de Educatodos, con base en el valor del tiempo donado, demuestran que el voluntariado ha brindado un aporte muy significativo para el desarrollo socioeconómico de las comunidades a las que pertenecen.

A pesar de que las contribuciones de los voluntarios de Educatodos no son reconocidas por los funcionarios del gobierno o por la sociedad en general, son muestras concretas de la autogestión de las personas en el sector de la educación, factor sumamente importante para un país en vías de desarrollo, con limitaciones de presupuesto y necesidad de reducir la pobreza, el analfabetismo y aumentar el nivel de escolaridad de su población.

1.3 Participación cívica

El apoyo que el facilitador voluntario ofrece para el desarrollo socioeconómico y moral de su comunidad no se limita a los Centros de Aprendizaje de Educatodos. El cuadro 7 muestra que el 92% de los facilitadores participan en grupos cívicos de su comunidad.

Cuadro 7
Participación de los facilitadores en grupos cívicos: antes y después de aceptar el puesto de facilitador voluntario

	Facilitadores					
	1.° a 6.° grado		7.° grado		Total	
	Antes	Después	Antes	Después	Antes	Después
No participan	18%	8%	16%	9%	18%	8%
Participan	82%	92%	84%	91%	82%	92%

por hora X 420 horas por período de instrucción = L. 7,560 por período); (L. 7,560 X 82% de los facilitadores económicamente activos X 4,000 facilitadores X 1.3 períodos de instrucción por año = L. 32,235,840 que es la proyección del valor de tiempo donado anualmente por los facilitadores voluntarios del séptimo al noveno grado.). L. 10,634,240 de primero a sexto grado, más L. 32,235,840 del séptimo al noveno grado, suman un total de L. 42,870,080 (US\$ 2,765,812) de tiempo donado por los voluntarios por año.

¹⁶ El valor total del presupuesto ejecutado para los costos corrientes de Educatodos en el año 2000, con financiamiento de la Secretaría de Educación y USAID, fue de L. 32,112,356 y L. 26,064 en el año 2001. La proyección del valor de tiempo donado por los voluntarios económicamente activos es L. 42,870,080.

El cuadro anterior muestra que el 92% de los facilitadores voluntarios está participando en grupos cívicos actualmente y su participación ha aumentado después de iniciar su colaboración con Educatodos. El cuadro 8 muestra que muchos de ellos y ellas ocupan puestos de liderazgo en el grupo.

Cuadro 8
Puestos cívicos de los facilitadores: antes y después
de aceptar el puesto de facilitador voluntario

	Facilitadores					
	1.° a 6.° grado		7.° grado		Total	
	Antes	Después	Antes	Después	Antes	Después
Participan en las reuniones	44%	34%	29%	43%	41%	36%
Vocal o suplente	5%	3%	8%	10%	4%	4%
Secretario, tesorero o fiscal	26%	26%	23%	20%	26%	24%
Presidente o vicepresidente	26%	36%	40%	26%	30%	35%

Los datos del cuadro anterior muestra que muchos de los facilitadores forman parte de la junta directiva de alguna organización en la comunidad.

Cuando se les preguntó si su participación es menor o mayor ahora, después de aceptar el puesto de facilitador, el 96% contestaron que es mayor o igual, lo que indica que su participación en otras actividades de la comunidad no se limita como consecuencia de aceptar el puesto del facilitador voluntario (ver cuadro 9).

Cuadro 9
Cambios en la participación cívica de los facilitadores

	Facilitadores		
	1.° a 6.° grado	7.° grado	Total
Mi participación es menor ahora	4%	8%	4%
Mi participación es mayor ahora	53%	24%	48%
Mi participación es igual ahora	44%	68%	48%

El cuadro 9 muestra que la participación en grupos cívicos de la mayoría de los facilitadores de primero a sexto grado ha aumentado después de aceptar el puesto de facilitador (53%); pero en el caso de los voluntarios del séptimo grado parece que el tiempo dedicado a Educatodos no les permite aumentar su participación en otras actividades y se mantiene igual para dos de cada tres facilitadores del séptimo grado (68%).

En conclusión, es evidente que los facilitadores voluntarios participan activamente en el desarrollo socioeconómico y moral de su comunidad. La mayoría menciona a la iglesia como el grupo en el que más participan.

1.4 ¿Cuáles son los factores que motivan a las personas a ser facilitadores voluntarios?

El siguiente cuadro muestra un resumen del porqué las personas aceptan el puesto de facilitador voluntario con Educatodos. El 94% de ellos y ellas aceptaron el puesto para servir a su comunidad y muy pocas personas tuvieron razones menos altruistas para aceptar el puesto (solamente el 3% para mejorar su currículum y el 4% para recibir alimentos por trabajo).

Cuadro 10
¿Por qué las personas aceptan el puesto de facilitador voluntario?

	Facilitadores		
	1.° a 6.° grado	7.° grado	Total
Servir a mi comunidad	96%	82%	94%
Ayudar a mi familia	16%	34%	19%
Recibir alimentos por trabajo	4%	-	4%
Mejorar mi currículum	2%	9%	3%

Nota: En este cuadro y en varios de los siguientes, algunos de los totales exceden el 100% porque la pregunta fue abierta y las personas entrevistadas citaron más de una razón o factor.

El cuadro anterior muestra que el 94% de los facilitadores aceptaron el puesto para servir a su comunidad. Los facilitadores del séptimo grado manifestaron más interés en mejorar su currículum, pero por cada persona que lo mencionó, hay ocho más que aceptaron el puesto para servir a su comunidad. Aunque la mayoría de los facilitadores no reciben incentivos económicos para su labor con Educatodos, el cuadro 11 muestra que casi todos se sienten satisfechos con el trabajo que realizan.

Cuadro 11
¿Cómo se sienten las personas después de aceptar el puesto de facilitador?

	Facilitadores		
	1.° a 6.° grado	7.° grado	Total
No siento nada diferente	1.4%	0%	1.2%
Me siento más animado, feliz, contento ayudando a mi comunidad	98.6%	100%	98.8%

Los cuadros anteriores indican que los facilitadores son líderes en sus comunidades, así como que la satisfacción personal y la motivación social o moral de las personas son importantes, primero para motivarlas a aceptar el puesto de facilitadores, y después para mantenerse como tales. Estas mismas tendencias fueron confirmadas por los grupos de enfoque con facilitadores voluntarios, con comentarios como los siguientes:

Soy maestra jubilada y quería ayudar a una muchacha que terminó el tercer grado pero no pudo seguir por la pobreza y yo no sabía como ayudarla. Así, conocí Educato-dos y me hice facilitadora. Damos clases aunque sea con candela. (Rumilda Torres; Cabañas, Copán.)

Lo hacemos con gran voluntad porque tenemos aprecio a nuestros habitantes de nues-tra comunidad y estamos para ayudar a ellos que salgan adelante. (Joaquín de Hato; Langue, Valle.)

Lo hago por ver la necesidad de la gente. (Manuela Hernández; San Vicente Centena-rio, Santa Bárbara.)

Soy maestra jubilada. Este es mi quinto año como facilitadora y mi felicidad es ayu-dar a las personas. Mis participantes son trabajadoras domésticas que han venido del área rural. (Dora Medina; Colonias Alemán, Monterrey, Santa Bárbara.)

Lo fundamental es que sigamos cada uno de los facilitadores porque es una labor que no la podemos dejar ahí, tiene que seguir, los mismos participantes tienen esa inquie-tud. (Juan José González; Azacualpa, Ocotepeque.)

1.5 Cambios en la vida de las personas a raíz de su trabajo como facilitador voluntario

Los estudios realizados durante los últimos cinco años muestran cambios importantes en la vida de los participantes de Educatodos, con aumentos en sus ingresos, cambios en sus actitudes, mejoras en la salud de la familia, mayor utilización de la planificación familiar, mejoras en el rendimiento de sus hijos e hijas en sus estudios, aumentos en la participación cívica de las personas y el fortalecimiento de las instituciones democráticas.¹⁷

En el caso de los facilitadores voluntarios, preguntamos si su vida personal cambió a raíz de su trabajo como facilitador. El cuadro 12 proporciona un resumen de las respuestas de los facilitadores.

Cuadro 12
¿Ha cambiado su vida personal a raíz de su trabajo como facilitador?

	Facilitadores		
	1.° a 6.° grado	7.° grado	Total
Mucho	56%	44%	53%
Más o menos	30%	31%	30%
Poco	7%	5%	6%
Nada	8%	19%	10%

El cuadro anterior muestra que el 90% de las personas ha notado algunos cambios en su vida personal, después de aceptar el puesto de facilitador voluntario, y más de la mitad de ellos y ellas (53%) ha experimentado un cambio significativo en su vida personal.

Aunque uno de cada diez dijo que no había cambios en su vida personal, esto puede ser positivo también, porque muchos de ellos y ellas son líderes en sus comunidades y lo eran antes de llegar a ser facilitadores (ver cuadros 8 y 9 sobre la participación cívica de los voluntarios); ello implica que han mantenido su nivel de participación en sus comunidades.

Al responder a la pregunta: “¿Cuáles fueron los cambios en su vida personal, a raíz de su trabajo como facilitador?”, el 81% de las personas notaron “mayor estima de sus vecinos”, como consecuencia de ser facilitador voluntario con Educatodos; pero un 15% expresaron que recibieron críticas de sus vecinos. Sin embargo, es interesante ver los

¹⁷ Ver los siguientes documentos para más información sobre cambios en las vidas de los participantes con Educatodos: **Evaluación de Educatodos** (Secretaría de Educación y USAID, 1997); **Las mujeres en el Programa Educatodos** (Secretaría de Educación y USAID, 1998) y **Los graduados del sexto grado de Educatodos: 1998-2001** (Secretaría de Educación y USAID, 2001).

datos originales de las encuestas, que muestran que del 15% que menciona críticas de sus vecinos, uno de cada tres notó también mayor estimación de ellos.

Asimismo, el 24% menciona mayor estima de su esposa o marido y el 2% recibió críticas de éste (a), pero muchos de los facilitadores que recibieron críticas también recibieron mayor estima de su esposa o marido en otros momentos, lo que refleja las contradicciones normales en la mayoría de nuestras familias.

En resumen, los cambios positivos en las vidas de los facilitadores voluntarios fueron mencionados siete veces más que los cambios negativos. No obstante, algunos miembros de la familia del facilitador y de su comunidad critican su decisión de ser facilitador. Estos datos están resumidos en el cuadro 13.

Cuadro 13
¿Qué cambios ha habido en su vida personal a raíz de su trabajo como facilitador voluntario?

	Facilitadores		
	1.º a 6.º grado	7.º grado	Total
Mayor estima de los vecinos	81%	76%	80%
Mayor estima de mi marido o esposa	24%	24%	24%
Mayor respeto de mis hijos e hijas	21%	10%	20%
Críticas de los vecinos	16%	7%	15%
Críticas de su marido o esposa	2%	3%	2%
Críticas de sus hijos e hijas	0%	3%	0.4%

Las entrevistas con los facilitadores revelan que la mayoría notó cambios positivos en su vida personal, a raíz de su trabajo como facilitador. Sin embargo, el 15% recibió críticas de sus vecinos y hasta de los miembros de su propia familia como consecuencia de su decisión de ser voluntario. Esta situación preocupa a Educatodos y a las comunidades donde funciona esta modalidad, e indica que es necesario brindar un mayor reconocimiento público sobre la importancia de la labor de los facilitadores voluntarios.

1.6 ¿Cuáles son las cosas que más les gustan y menos les gustan a los facilitadores?

Al responder a la pregunta: “¿Cuáles son las cosas que menos le gustan de su trabajo como voluntarios con Educatodos?”, los voluntarios mencionaron con mayor frecuencia la irresponsabilidad de los participantes y la falta de estímulos o incentivos. Asimismo, los facilitadores del séptimo grado, cuyos niveles de escolaridad e ingresos son superiores y viven en el área urbana, evidenciaron una mayor presión del tiempo. El cuadro 14 resume las cosas que menos les gustan a los facilitadores.

Cuadro 14
¿Cuáles son las cosas que menos le gustan de ser facilitador voluntario?

	Facilitadores		
	1.° a 6.° grado	7.° grado	Total
Irresponsabilidad de los participantes	51%	42%	50%
No hay estímulos o incentivos	42%	32%	41%
Falta de apoyo de la comunidad	9%	2%	8%
Tener menos tiempo para otras actividades	1%	30%	6%
Falta de apoyo de Educatodos	6%	0%	5%
Dar clases a personas mayores que yo	3%	2%	3%

El cuadro 14 muestra que la falta de apoyo de la comunidad o de Educatodos no son factores muy significativos, como tampoco el desafío de dar clases a personas de mayor edad que el facilitador, aún cuando el 11% de ellos y ellas son menores de 18 años de edad.

En resumen, la irresponsabilidad de algunos de los participantes y la falta de estímulos o incentivos son las cosas que molestan con más frecuencia a los facilitadores. Asimismo, los facilitadores del séptimo grado tienen más presiones de tiempo.

El siguiente cuadro resume los factores que hacen el trabajo más difícil para los facilitadores. La presión de tiempo afecta a ambos grupos de facilitadores, aunque es mencionada con más frecuencia por los del séptimo grado.

Entre los facilitadores de primero a sexto grado, los problemas de salud y las críticas negativas que reciben son los factores que más dificultan su trabajo. Asimismo, parece

que la distancia que deben recorrer desde su casa hasta el centro de aprendizaje hace más difícil el trabajo para este grupo de facilitadores.

Cuadro 15

¿Cuáles son las cosas que hacen más difícil su trabajo como facilitador voluntario?

	Facilitadores		
	1.° a 6.° grado	7.° grado	Total
Falta de tiempo	34%	62%	38%
Problemas de salud	42%	7%	37%
Críticas negativas	40%	15%	36%
Distancia al Centro de Aprendizaje	14%	8%	13%
Falta de apoyo en el hogar	5%	12%	6%

Los cuadros 14 y 15 muestran que hay factores que afectan a los facilitadores y hacen su labor más difícil. El cuadro 16 resume, por el contrario, los factores que hacen más fácil su trabajo.

Cuadro 16

¿Cuáles son las cosas que hacen más fácil su trabajo como facilitador voluntario?

	Facilitadores		
	1.° a 6.° grado	7.° grado	Total
Lecciones por radio o casetes	64%	65%	64%
Los textos	61%	74%	63%
Cercanía al centro de aprendizaje	57%	65%	58%
El horario	41%	47%	44%
Apoyo de:			
- el promotor	52%	40%	50%
- los vecinos	28%	3%	24%
- la familia	25%	6%	22%
- la comunidad	21%	16%	20%

El cuadro 16 muestra que las lecciones por radio o casetes y los textos de Educatodos hacen el trabajo más viable para los facilitadores. Sin embargo, aparentemente los voluntarios del séptimo grado le dan más importancia a los textos que sus colegas de primero a sexto grado.

Asimismo, la cercanía al Centro de Aprendizaje es mencionada por la mayoría de los facilitadores (58%) como uno de los factores que hace el trabajo más fácil, siendo más importante para los del séptimo grado. No obstante, hay un 13% que menciona la distancia al centro como uno de los factores que hace el trabajo más difícil.

La mitad de las personas entrevistadas reconocen la importancia del apoyo del promotor de Educatodos, pero parece tener más importancia para los facilitadores de primero a sexto grado.

Asimismo, el apoyo de la comunidad, la familia y los vecinos fue mencionado como un aporte importante por varios de los facilitadores de primero a sexto grado. Sin embargo, este apoyo no tiene el mismo nivel de importancia para los del séptimo grado (tal vez por tener niveles de educación superiores y más docentes como facilitadores en el séptimo grado).

1.7 ¿Por qué algunos de los facilitadores no siguen como voluntarios?

No hay diferencias significativas en cuanto a características generales, empleos, ingresos, edad o nivel de educación entre las 199 personas entrevistadas que fueron facilitadores voluntarios anteriormente y los facilitadores actuales.

El 92% de los ex facilitadores dijeron que se sintieron bien, animados y felices cuando se desempeñaron como voluntarios, pero tuvieron que dejar de serlo por varias razones. El cuadro 17 muestra que dos de cada cinco facilitadores dejaron sus labores por incompatibilidad con el horario de clases o razones de trabajo. Sin embargo, no existe una causa predominante para dejar de ser facilitador.

Cuadro 17
Razones para dejar de ser facilitadores

Razón	Porcentaje
Dificultades con el horario	21%
Razones de trabajo	19%
Falta de participantes o falta de interés de ellos	17%
Traslado a otra comunidad	10%
Falta de apoyo	9%
Razones familiares	8%
Falta de incentivos	5%

El cuadro anterior muestra que no hay una causa dominante para dejar de ser facilitadores voluntarios con Educatodos. Sin embargo, casi la mitad de ellos (47%) dejaron de ser facilitadores por problemas que pueden ser considerados como de índole interna de la institución (dificultades con el horario, escasez de participantes, falta de interés por parte de los participantes o la falta de apoyo en su labor como facilitador).

Entre las cosas que a los ex facilitadores les gustaron menos de su participación en Educatodos, el 82% mencionó que los participantes fueron irresponsables o que no tuvieron el apoyo de la comunidad. La mayoría de los ex facilitadores no tuvieron una institución patrocinadora de su centro de aprendizaje, con relación a más del 90% de los facilitadores actuales, que cuentan con una municipalidad, iglesia u otra entidad que los patrocina, y es posible que éste sea uno de los factores que inciden para asegurar la permanencia del voluntario.¹⁸ Ello indica que es posible aumentar la retención de los facilitadores por medio de ajustes en el horario cuando es necesario, así como con mayor participación de la comunidad y de Educatodos para apoyar la labor del facilitador.

Uno de cada tres ex facilitadores (30%) está dispuesto a reincorporarse a Educatodos, la mayoría porque quieren ayudar a su comunidad. Otro 22% dijo que “tal vez” regresarían como facilitadores, pero con la condición de tener incentivos o más apoyo de Educatodos o de la comunidad. Es interesante notar que la mayoría de ellos (86%) fueron facilitadores voluntarios por seis meses o más, y el promedio de tiempo como facilitador fue de 18 meses. Ello indica que ellos y ellas dedicaron bastante tiempo a sus labores como voluntarios con Educatodos antes de dejar el puesto, y probablemente en la mayoría de los casos será difícil pedir a las personas que trabajen más de 18 meses como voluntarios.

La encuesta revela asimismo que el 93% aceptó el puesto de facilitador para servir su comunidad, y solamente uno de cada veinte (5%) dejó de serlo por la falta de incentivos (ver cuadro 17). El 72% de los ex facilitadores siente que tienen mayor estima de sus vecinos como consecuencia de su participación en Educatodos, y el 90% dice que su experiencia en el voluntariado significó cambios en su vida personal.

Finalmente, entre los ex facilitadores que no expresaron interés de volver a ser voluntarios, dos de cada tres (68%) mencionaron como razones el trabajo o la falta de tiempo. Entre las cosas que más les gustaron de su labor con Educatodos, el 83% mencionó la satisfacción de ayudar a su comunidad y aprender más.

1.8 ¿Hay aspectos de Educatodos que deben cambiar?

El cuadro 18 proporciona información sobre la necesidad de hacer cambios en Educatodos, desde el punto de vista de los facilitadores y los ex facilitadores; el 70% considera que hay aspectos que deben cambiar.

¹⁸ Asimismo, otros estudios indican que la existencia de un patrocinador de Educatodos a nivel local (municipalidad, ONG, iglesia, empresa u otra entidad local) se asocia con aumentos en el rendimiento y la retención de los participantes.

Cuadro 18
¿Educatodos requiere cambios?

	Ex facilitadores	Facilitadores actuales		Total
		1.° a 6.° grado	7.° grado	
No	28%	32%	21%	30%
Sí	71%	68%	79%	70%

El cuadro 18 muestra que la mayoría de los facilitadores actuales y los ex facilitadores creen que debe haber cambios en Educatodos. El grupo con menor interés en cambios es el de los facilitadores de primero a sexto grado, y los facilitadores con más deseos de cambios son del séptimo grado.

El cuadro 19 muestra que los cambios más deseados por los facilitadores y ex facilitadores de Educatodos son: más capacitación para los facilitadores, incentivos económicos, materiales y muebles para los centros de aprendizaje y más apoyo de la comunidad.

Cuadro 19
¿Cuáles son los cambios deseados en Educatodos?

Cambios deseados	Ex facilitadores	Facilitadores actuales		Total
		1.° a 6.° grado	7.° grado	
Más capacitación	28%	28%	42%	30%
Incentivos	21%	27%	10%	23%
Materiales, pizarras, sillas, mesas, transporte, etc.	8%	20%	25%	17%
Más apoyo de la comunidad	15%	17%	7%	15%
Más pruebas para los participantes	24%	1%	3%	8%
Más alimentos por trabajo	2%	1%	0%	1%

Entre los cambios deseados, se mencionó con más frecuencia: capacitación para los facilitadores, 30%; incentivos (sueldos o propinas), 23%. Otros cambios deseados son más apoyo de la comunidad (15%) y más apoyo en dotación de materiales, muebles y transporte (17%).

Finalmente, es interesante notar que los ex facilitadores desean que se haga más énfasis en la evaluación y pruebas para los participantes. Sin embargo, los facilitadores actuales

no creen que esto sea necesario. Es posible que esta diferencia de opinión esté asociada con los cambios en la política de la evaluación de los participantes ocurridos durante los últimos años. Por ejemplo, entre 1995 y 1997, solamente se aplicó una prueba final a los participantes. En 1998 se introdujo una prueba de proceso, además de la prueba final. En 1999 se utilizaron dos pruebas de proceso, y de 2000 en adelante se aplicaron tres pruebas de proceso y una prueba final. Como consecuencia, los facilitadores actuales han visto más énfasis en la evaluación de los participantes en los últimos años, en tanto que posiblemente algunos de los ex facilitadores ya no estaban en Educatodos cuando se hicieron estos cambios.

Por otro lado, se preguntó a los facilitadores sobre las actividades que a su criterio deberían programarse para apoyarlos en el servicio voluntario que prestan a su comunidad. El siguiente cuadro presenta un resumen de las respuestas.

Cuadro 20
¿Cuáles actividades debería incluir Educatodos para apoyar al facilitador en su servicio voluntario a la comunidad?

	Facilitadores		
	1.° a 6.° grado	7.° grado	Total
Proveer más apoyo (de la comunidad, municipalidad o Educatodos)	53%	62%	54%
Actividades para recaudar fondos	21%	13%	20%
Huertas familiares o de la comunidad	9%	11%	9%
Proveer incentivos	8%	7%	8%

El cuadro anterior muestra que la mayoría de los facilitadores consideran que deben recibir más apoyo de su comunidad, de la municipalidad o de Educatodos. Asimismo, uno de cada cinco cree que la institución debe realizar actividades para recaudar fondos, pero menos de uno de cada diez mencionó la necesidad de incentivos. Sorpresivamente, tratándose de una pregunta abierta, uno de cada diez facilitadores (9%) encuestados mencionó los huertas familiares o comunitarios como una actividad que Educatodos debería realizar.

1.9 Planes y esperanzas de los facilitadores voluntarios

Al final de las entrevistas con los facilitadores actuales y los ex facilitadores, se les formuló la siguiente pregunta: “¿Cuáles son sus planes y esperanzas para los próximos cinco años?”. El cuadro 21 muestra un resumen de las respuestas.

Cuadro 21
¿Cuáles son sus planes y esperanzas para el futuro?

	Ex faci- litadores	Facilitadores actuales		Total
		1.° a 6.° grado	7.° grado	
Tener una profesión o empleo mejor	14%	35%	63%	33%
Seguir estudiando	36%	32%	21%	32%
Tener familia y casarme	15%	21%	29%	21%
Mejoras en mi vida personal	8%	23%	35%	21%
Seguir como facilitador	10%	22%	19%	18%
Reducir el analfabetismo	8%	13%	3%	10%
Ver mejoras en mi comunidad, el país o el mundo	1%	8%	6%	6%
Nada	7%	1%	0%	2%

El cuadro 21 muestra que son muy pocos los facilitadores que no tienen planes o esperanzas para el futuro, y todas las expectativas de los entrevistados son muy positivas. Sin embargo, parece que los ex facilitadores tienen más pesimismo sobre su futuro, con el 7% sin planes o esperanzas, a comparación a sólo 1% entre los facilitadores de primero a sexto grado, y ninguno en el séptimo grado.

Es evidente que los planes y las esperanzas varían entre los grupos de los ex facilitadores, los facilitadores de primero a sexto grado y los del séptimo grado. Los del séptimo grado, con niveles más altos de ingresos y educación, y con un número mayor de residentes en el área urbana, tienen más expectativas para obtener una profesión o un empleo mejor en los próximos cinco años, pero éste mismo es el deseo mencionado con más frecuencia también por los facilitadores de primero a sexto grado.

El grupo con menos deseos para seguir estudiando es el de séptimo grado (probablemente porque tienen el nivel más alto de escolaridad entre los tres grupos; el 51% de ellos tiene estudios universitarios). En cambio, uno de cada tres de los ex facilitadores y los facilitadores actuales de primero a sexto grado tiene deseos de seguir estudiando.

Asimismo, es interesante notar que uno de cada cinco de los facilitadores actuales tiene planes o la esperanza de seguir como voluntario con Educatodos durante los próximos cinco años (22% de primero a sexto grado y 19% del séptimo grado).

CAPÍTULO 2

Conclusiones y recomendaciones

2.1 Conclusiones

2.1.1 Características de los facilitadores voluntarios

Hay diferencias significativas entre los facilitadores de primero a sexto grado con relación a los del séptimo grado. El promedio del nivel de educación del facilitador de primero a sexto grado es relativamente bajo; tres de cada cuatro tienen seis años de escolaridad o menos. En cambio, el 51% de los del séptimo grado tienen estudios universitarios.

El 82% de los centros de Educatodos que ofrecen de primero a sexto grado está en el área rural, pero el 56% de los centros actuales del séptimo grado está en el área urbana. El 53% de los facilitadores de primero a sexto grado son amas de casa o agricultores, pero el 71% de los del séptimo grado son docentes o empleados públicos. El promedio de ingreso del facilitador del séptimo grado es casi tres veces superior al ingreso del facilitador de primero a sexto grado.

Finalmente, uno de los hallazgos más importantes del estudio se refiere a la característica que diferencia al facilitador de las demás personas: *su nivel de participación cívica y su liderazgo en su comunidad*. El 64% de ellos y ellas tienen puestos de liderazgo, como vocal o suplente, secretario, tesorero, fiscal, presidente o vicepresidente de grupos cívicos, y solamente un 8% de los facilitadores no participan en grupos cívicos.

2.1.2 Factores que motivan a los facilitadores voluntarios

La mayoría de los facilitadores no aceptan el puesto motivados por incentivos económicos o alimentos por trabajo, sino por el deseo de servir a su comunidad (94%). El 99% de ellos expresaron su satisfacción de servir siendo facilitadores voluntarios.

El 90% de ellos expresa que después de aceptar el puesto, hubo cambios en sus vidas personales, recibiendo mayor estima de los vecinos, marido o esposa y sus hijos. Sin embargo, un 15% dijo haber recibido también críticas de sus vecinos, situación que es preocupante para el Programa, porque ello puede desanimar al facilitador en su labor.

2.1.3 Valor del tiempo donado por los facilitadores voluntarios

En el grupo de primero a sexto grados, el valor del tiempo donado a sus comunidades por los facilitadores económicamente activos excede los 10 millones de lempiras por año. Tomando en cuenta el período de 22 meses promedio que los facilitadores permanecen en el Programa, el valor de la donación de su tiempo asciende a más de L. 9,400 por

persona, cantidad muy elevada si se considera que el promedio de ingreso de estas personas es de solamente L. 1,450 por mes.¹⁹

Asimismo, basándose en la cobertura anticipada de Educatodos en el futuro cercano, la proyección del valor del tiempo donado por los facilitadores voluntarios económicamente activos en el ciclo de primero a noveno grado es de más de 40 millones de lempiras (US\$ 2,600,000) anuales.

2.1.4 Limitaciones de tiempo

El aceptar el puesto de facilitador tiene costos de oportunidad para las personas. Uno de cada tres facilitadores voluntarios dijeron que tienen menos tiempo para las tareas de la casa, tiempo para la familia, tiempo libre o tiempo para otras actividades, como consecuencia de ser un voluntario de Educatodos. Estas limitaciones de tiempo aparecen reflejadas en los datos arrojados por la encuesta, con índices de hasta el 62% entre los facilitadores del séptimo grado y el 34% entre los de primero a sexto grado.

Las presiones de tiempo son más evidentes con los facilitadores del séptimo grado, quines tienen niveles de educación e ingresos superiores a los de primero a sexto grado, con más personas económicamente activas y la mayoría del área urbana.

2.1.5 Motivos de disgusto

Según la encuesta, los facilitadores mencionan con más frecuencia como motivos de disgusto la irresponsabilidad de los participantes y la falta de estímulos o incentivos. El tiempo es una limitante importante para los facilitadores del séptimo grado, y para los de primero a sexto grado los problemas de salud y las críticas negativas son las cosas que hacen su trabajo más difícil.

2.1.6 Razones para dejar de ser facilitadores voluntarios

Las personas que dejaron de ser facilitadores lo hicieron por varias razones y no hay una razón dominante. Sin embargo, las dos razones más comunes son problemas con el horario de Educatodos o razones de trabajo. El promedio del tiempo con Educatodos como facilitadores voluntarios es de 18 meses entre los ex facilitadores, y el 86% de ellos fueron voluntarios durante seis meses o más.

Posiblemente no se puede pedir a la mayoría de los voluntarios que donen más tiempo. No obstante, es importante destacar que, después de dejar de ser voluntario de Edu-

¹⁹ El promedio de 22 meses con Educatodos equivale a 4.4 períodos de instrucción. El valor del tiempo donado por un período de instrucción es L. 2,144 para los facilitadores de primero a sexto grado X el promedio de 4.4 períodos de instrucción por facilitador = L. 9,433.60, que es el promedio del valor del tiempo donado a su comunidad por el facilitador voluntario.

catodos y tener un período de descanso, uno de cada tres de los ex facilitadores está dispuesto a regresar para desempeñar las mismas funciones.

2.1.7 Cambios que requiere Educatodos

El 70% de los ex facilitadores y los facilitadores actuales piensan que Educatodos debe tener algunos cambios. Los dos que se mencionan con más frecuencia son: 1) más capacitación, y 2) proporcionar incentivos a los facilitadores. Asimismo, para realizar su servicio voluntario a la comunidad, el 54% de los facilitadores piden más apoyo de la comunidad o de Educatodos.

Educatodos puede proporcionar más capacitación a los facilitadores, dentro de algunos límites, pero las probabilidades de dar incentivos económicos son más remotas, debido a limitaciones presupuestarias. Sin embargo, se puede y debe promover más apoyo de la comunidad. Además, es posible que los Centros de Aprendizaje y los facilitadores puedan recibir algún apoyo en términos de materiales, muebles y transporte para los participantes e incentivos para el facilitador, a través de las comunidades, municipios, ONG y otras entidades que patrocinan los centros de Educatodos en el ámbito local.

No es probable que las comunidades u otras entidades puedan proporcionar incentivos económicos muy significativos, pero Educatodos y todas las instancias involucradas en el proceso pueden y deben proveer más reconocimiento e incentivos morales para la labor del facilitador.

2.1.8 Cómo aprovechar la voluntad y espíritu de servicio de las personas para el bien del país y de Educatodos en particular

Como se evidencia en los resultados de la encuesta, los incentivos personales, morales y sociales son más importantes para la mayoría de los facilitadores que una remuneración económica. Asimismo, dado que la característica más importante de los facilitadores voluntarios es su condición de líderes en sus comunidades, es probable que la calidad de la labor y el liderazgo de los facilitadores actuales *disminuyera* si reciben sueldos o incentivos económicos muy significativos, porque predominaría el interés económico, y habría menos probabilidad de reclutar a líderes y personas con deseos de servir su comunidad.²⁰

En resumen, Educatodos y otras modalidades alternativas que utilizan voluntarios deben proveer más reconocimiento para ellos y ellas, y asegurar que la comunidad reconozca la importancia de la labor del facilitador voluntario.

²⁰ Ello no significa que los facilitadores no deben recibir alimentos por trabajo cuando están disponibles en el PMA, u otros incentivos que la municipalidad, la comunidad y otras entidades pueden proveer, sino que se trata de destacar que el facilitador es un líder, un voluntario con deseos de servir a su comunidad. Esta labor debe recibir más reconocimiento por parte de la Secretaría de Educación y las demás instituciones patrocinadoras de Educatodos a nivel local.

2.3 Recomendaciones

- 2.3.1 Dar más reconocimiento a los facilitadores, con certificados de agradecimiento para su labor al final de cada período de instrucción, firmados y entregados por los alcaldes, las ONG y la Secretaría de Educación.
- 2.3.2 Establecer un día del año como el *Día del Voluntario* en cada municipalidad, como una forma de reconocimiento nacional de la importancia del facilitador voluntario de Educatodos.
- 2.3.3 Establecer premios mensuales para los mejores facilitadores en cada municipio y divulgarlos mediante entrevistas por radio, periódicos y otros medios de comunicación, con el fin de reconocer la labor de los facilitadores voluntarios y evitar las críticas de otros miembros de la comunidad local.
- 2.3.4 Incluir al inicio y al final de cada lección mensajes de motivación para el participante y de reconocimiento y estímulo para el facilitador voluntario.
- 2.3.5 El valor del tiempo donado por los facilitadores voluntarios es una contribución sumamente importante para el desarrollo de su comunidad y debe tomarse en cuenta como una contraparte local para el financiamiento de Educatodos.

Bibliografía

- Instituto Nacional de Estadística. (2001). **Vigésimo tercera Encuesta Permanente de Hogares de Propósitos Múltiples**. Instituto Nacional de Estadística.
- Meza Palma, Miriam, *et. al.* (2001). **Censo Escolar 2000**. Secretaría de Educación.
- Secretaría de Educación. (1997). **Educación y desarrollo: estudio sectorial**. Secretaría de Educación y GTZ.
- Secretaría de Salud. (2002). **Encuesta Nacional de Epidemiología y Salud Familiar: 2001**. Secretaría de Salud, ASHONPLAFA, Centro para el Control y Prevención de Enfermedades y USAID.
- Van Steenwyk, Ned. (2000). **Cambios en la fuerza laboral: 1995-1999**. Secretaría de Educación, Educatodos y USAID.
- Van Steenwyk, Ned, *et. al.* (2002). **El analfabetismo en la zona de influencia de Educatodos**. Secretaría de Educación, Educatodos y USAID.
- Van Steenwyk, Ned, *et. al.* (1997). **Evaluación de Educatodos**. Secretaría de Educación, Educatodos y USAID.
- Van Steenwyk, Ned, *et. al.* (1998). **Las mujeres en el Programa Educatodos**. Secretaría de Educación, Educatodos y USAID.
- Van Steenwyk, Ned, *et. al.* (2001). **Los graduados del sexto grado de Educatodos: 1998-2001**. Secretaría de Educación, Educatodos y USAID.

ANEXOS

ENCUESTA DE FACILITADORES Y EX-FACILITADORES DEL PROGRAMA EDUCATODOS

Instrucciones para el (la) encuestador(a)

- Entrevistar a los facilitadores del centro de aprendizaje # 3 y el penúltimo centro de aprendizaje del municipio y dos ex facilitadores de estos mismos centros.
- Entrevistar a todos los facilitadores y ex facilitadores del 7.º grado de Educatodos.
- Antes de realizar la entrevista con el facilitador, llene los espacios de los primeros cinco ítem.
- **Notas para el ítem #5:** Para determinar si la comunidad es urbana o rural, ésta debe cumplir con **todos** los seis (6) siguientes criterios de la Dirección General de Estadística y Censos.

URBANA:

- 1) 2,000 habitantes o más
- 2) Servicio de agua de tubería
- 3) Comunicación terrestre (carretera o ferrocarril)
- 4) Escuela primaria completa (6 grados)
- 5) Correo o teléfono
- 6) Poseen **uno** de los servicios siguientes: alumbrado eléctrico, alcantarillado o centro de salud.

RURAL: Todas las comunidades que no llenan los seis (6) criterios para ser clasificadas como urbanas.

Durante la entrevista:

- Establezca un ambiente de confianza y buena comunicación con el (la) facilitador (a).
- Lea cada pregunta al facilitador y llene el espacio indicado (utilizar las palabras del facilitador y no su interpretación de las respuestas).
- Recuerde que la hoja con las últimas preguntas, es solamente para los facilitadores del 7.º grado.

Secretaría de Educación
Programa Educatodos

Encuesta de Facilitadores del Programa Educatodos

1. Nombre del Facilitador: _____

2. Comunidad: _____

3. Municipio: _____

4. Departamento: _____

5. Área Urbana _____ Área Rural _____

6. Edad: _____

7. Género: F _____ M _____

8. Número de identidad: _____

		Años de estudio (completos)					
9. Nivel de educación (indicar el grado):	Educación Primaria	1°	2°	3°	4°	5°	6°
	3° Ciclo o Ciclo Común			7°	8°	9°	
	Educación Secundaria			10°	11°	12°	
	Escuela Normal			10°	11°	12°	
(Por años completos de estudio)	Universidad	1	2	3	4	5+	

10. Estado civil: Soltero/a _____ Casado/a _____ Unión Libre _____

11. Grados de EDUCATODOS que atiende actualmente: 1° 2° 3° 4° 5° 6° 7°

12. ¿Hay otros grados de EDUCATODOS que atendieron anteriormente? No Sí
 ¿En cuál (es) grados? 1° 2° 3° 4° 5° 6° 7°

13. ¿Usted ha sido participante en EDUCATODOS? No Sí
 ¿En cuál (es) grados? 1° 2° 3° 4° 5° 6° 7°

14. Número de participantes que atiende actualmente: _____

15. ¿Cuánto tiempo tiene como Facilitador con EDUCATODOS? (en meses)

16. ¿Tiene un trabajo o trabajos a tiempo completo o parcial?

Tiempo Completo: _____ Tiempo Parcial (Horas por semana: _____)

17. ¿Cuál es el trabajo (o los trabajos) que tiene actualmente? _____

18. ¿Cuál es el promedio de su ingreso mensual? L. _____

19. Si usted es empleado, a partir de su participación en EDUCATODOS usted:

_____ Ha cambiado a un puesto de trabajo mejor

_____ Ha tenido un ascenso

_____ Ha tenido un incremento en su salario

_____ Ha conseguido un trabajo adicional

_____ Ha tenido otros incentivos o premios en su lugar de trabajo*

_____ No obtuvo nada

*¿Cuáles incentivos o premios ha tenido en su lugar de trabajo?: _____

20. ¿Tiene hijos o hijas menores de 19 años? No _____ Sí _____ ¿Cuántos? _____

21. ¿Cuántas horas al día le dedica a las tareas de Facilitador con EDUCATODOS? _____

22. El tiempo que usted dedica a EDUCATODOS significó para usted: (puede seleccionar más de uno)

_____ Menos horas de trabajo en la casa (cocinar, cuidar niños, limpieza, otros)

_____ Igual trabajo en las tareas de la casa (cocinar, cuidar niños, limpieza, otros)

_____ No participa en tareas de la casa

_____ Participa poco en tareas de la casa

_____ Menos horas de trabajo en otras actividades

_____ Menos tiempo con la familia

_____ Menos tiempo libre

_____ No hay cambios significativos en el uso de mi tiempo

23. ¿Por qué aceptó el puesto de Facilitador con EDUCATODOS?

Para recibir los alimentos por trabajo

Para mejorar mi currículum

Para servir a mi comunidad

Para ayudar a mi familia

Otras razones, por favor explicar: _____

24. ¿Cómo se siente usted al ser Facilitador voluntario de EDUCATODOS? Explique:

25. ¿Hay otros miembros de su familia que son o han sido Facilitadores con EDUCATODOS?
No Sí

26. ¿Ha recibido incentivos o estímulos para su trabajo como Facilitador por parte de EDUCATODOS u otras organizaciones?
No Sí ¿Cuáles? _____

27. ¿En su Centro de Aprendizaje, hay una institución patrocinadora o que provee apoyo para el grupo? No Sí
(Indicar el tipo de organización) _____ Iglesia _____ Municipalidad _____ ONG
_____ Patronato _____ Empresa Privada _____
_____ Otra: _____

28. ¿Está dispuesto a ser Facilitador con EDUCATODOS para el siguiente período de instrucción? No (pase al #30) Tal vez (pase al #29) Sí (pase al #31)

29. ¿Bajo qué condiciones está dispuesto a servir como Facilitador? _____

30. ¿Por qué no desea continuar como Facilitador con EDUCATODOS por otro período de instrucción? _____

31. ¿Por qué desea continuar como Facilitador con EDUCATODOS por otro período de instrucción? _____

Mencione en orden de importancia las tres cosas que más le gustan de la experiencia de ser Facilitador de EDUCATODOS:

- 32. _____
- 33. _____
- 34. _____

Mencione en orden de importancia las tres cosas que menos le gustan de ser Facilitador de EDUCATODOS:

35. _____
 36. _____
 37. _____

38. ¿Qué cosas han hecho más difícil su trabajo como Facilitador de EDUCATODOS?

- _____ Falta de tiempo _____ Falta de apoyo en el hogar
 _____ Problemas de salud _____ Distancia
 _____ Críticas negativas de los vecinos o familiares
 _____ Otras (por favor explicar)

39. ¿Qué cosas han hecho más fácil su trabajo como Facilitador de EDUCATODOS?

- _____ El horario _____ Apoyo de vecinos
 _____ Cercanía del lugar de clases _____ Apoyo del Promotor/Coordinador
 _____ Los textos de EDUCATODOS _____ Apoyo de sus hijos
 _____ Las lecciones de radio o cassettes _____ Apoyo de su esposa/esposo
 _____ Otras (por favor explicar) _____ Apoyo de sus padres

40. ¿Hay aspectos de EDUCATODOS que se deben mejorar? No (Pase al #42)
Sí (Pase al #41)

41. ¿Cuáles aspectos deben ser mejorados? _____

42. ¿Participa en otras actividades como voluntario en su comunidad? ¿Cuáles? (Patronato, iglesia, consejo de padres de familia de la escuela u otras) _____

43. ¿Estuvo involucrado en estas actividades antes de ser un Facilitador con EDUCATODOS?

- No _____ Sí _____

44. ¿Su participación como voluntario en actividades de su comunidad es mayor o menor después de ser Facilitador con EDUCATODOS? Mayor _____ Menor _____ Igual _____

45. ¿Cómo era su participación antes de llegar a ser un Facilitador con EDUCATODOS?

- Sólo asistía a reuniones
 Era miembro de junta directiva (cargo)
 No participó en nada

46. ¿Cómo es su participación ahora?

- Sólo asisto a reuniones
- Miembro de junta directiva (cargo) _____
- No participo en nada

47. ¿Qué tipo de actividades deben ser incluidas en EDUCATODOS para apoyarle a usted en su servicio voluntario a su comunidad? _____

48. ¿A raíz de su trabajo como Facilitador, su vida personal ha cambiado?

- Mucho
 - Más o menos
 - Poco
 - Nada
- Explique cómo: _____

49. Haber participado como Facilitador ha resultado en:

- Mayor estima de sus vecinos
- Críticas de sus vecinos
- Mayor estima de su esposo o esposa
- Críticas de su esposo o esposa
- Mayor respeto de sus hijos e hijas
- Críticas de sus hijos e hijas

¿Cuáles son sus planes o esperanzas para el futuro?

50. ¿En 5 años? _____

51. ¿En 10 años? _____

52. ¿En 15 o más años? _____

Las últimas preguntas son solamente para los Facilitadores del 7.º grado:

53. ¿Cuántos días de la semana hay clases con EDUCATODOS?

54. ¿Cuántos horas por día hay clases con EDUCATODOS?

55. ¿Por qué se establecieron estos días y estas horas para las clases de EDUCATODOS?
Explique:

Secretaría de Educación
Programa Educatodos

ENCUESTA DE EX FACILITADORES DEL PROGRAMA Educatodos

1. Nombre del Ex-Facilitador: _____
2. Comunidad: _____
3. Municipio: _____
4. Departamento: _____
5. Área Urbana _____ Área Rural _____
6. Edad: _____
7. Género: F _____ M _____
8. Número de identidad: _____
9. Nivel de educación (indicar el grado):

	Años de estudio (completos)					
Educación Primaria	1°	2°	3°	4°	5°	6°
3° Ciclo o Ciclo Común			7°	8°	9°	
Educación Secundaria			10°	11°	12°	
Escuela Normal			10°	11°	12°	
(Por años completos de estudio)	Universidad	1	2	3	4	5+
10. Estado civil: Soltero/a _____ Casado/a _____ Unión Libre _____
11. Los grados de EDUCATODOS que atendieron últimamente:

1°	2°	3°	4°	5°	6°	7°
----	----	----	----	----	----	----
12. ¿Hay otros grados de EDUCATODOS que atendieron anteriormente? ___No ___Sí
 ¿En cuál (es) grados? 1° 2° 3° 4° 5° 6° 7°
13. ¿Usted ha sido participante en EDUCATODOS? ___No ___Sí*
 *¿En cuál (es) grados? 1° 2° 3° 4° 5° 6° 7°
14. Número de participantes que atendieron:
15. ¿Cuánto tiempo estuvo como Facilitador con EDUCATODOS? _____(en meses)

16. ¿Tuvo un trabajo o trabajos a tiempo completo o parcial cuando fue Facilitador de EDUCATODOS? Tiempo Completo: _____ Tiempo Parcial (Horas por semana: _____)

17. ¿Cuál fue el trabajo (o los trabajos) que tuvo? _____

18. ¿Cuánto fue el promedio de su ingreso mensual cuando usted fue Facilitador de EDUCATODOS? L. _____

19. Durante o después de su participación con EDUCATODOS usted:

_____ ¿Ha cambiado a un puesto de trabajo mejor?

_____ ¿Ha tenido un ascenso?

_____ ¿Ha tenido un incremento en su salario?

_____ ¿Ha conseguido un trabajo adicional?

_____ ¿Ha tenido otros incentivos o premios en su lugar de trabajo?*

_____ ¿No obtuvo nada?

*Cuáles incentivos o premios obtuvo en su lugar de trabajo: _____

20. ¿Tiene hijos o hijas menores de 19 años? No _____ Sí _____ ¿Cuántos? _____

21. ¿Cuántas horas al día le dedicó a las tareas de Facilitador con EDUCATODOS?

22. Su trabajo de Facilitador significó para usted: (puede seleccionar más de uno)

_____ Menos horas de trabajo en la casa (cocinar, cuidar niños, limpieza, otros).

_____ Igual trabajo en las tareas de la casa (cocinar, cuidar niños, limpieza, otros).

_____ No participó en tareas de la casa.

_____ Participó poco en tareas de la casa.

_____ Menos horas de trabajo en otras actividades.

_____ Menos tiempo con la familia.

_____ Menos tiempo libre.

_____ No fueron cambios significativos en el uso de mi tiempo.

23. ¿Por qué aceptó el puesto de Facilitador con EDUCATODOS?

_____ Para recibir los alimentos por trabajo _____ Para mejorar mi curriculum

_____ Para servir a mi comunidad _____ Para ayudar a mi familia

_____ Otras razones, por favor explicar: _____

24. ¿Cómo se sentía usted al ser Facilitador voluntario de EDUCATODOS? Explique: _____

25. ¿Hay otros miembros de su familia que son o han sido Facilitadores con EDUCATODOS?
 No Sí

26. ¿Por qué decidió no seguir como Facilitador con EDUCATODOS? _____

27. ¿Recibió incentivos o estímulos por su trabajo como Facilitador por parte de EDUCATODOS u otras organizaciones? No Sí ¿Cuáles? _____

28. ¿En su Centro de Aprendizaje, fue una institución patrocinadora o que provee apoyo para el grupo? No Sí
 Iglesia Municipalidad ONG
 Patronato Empresa Privada

Otra: _____

29. ¿Está dispuesto a ser Facilitador con EDUCATODOS por otro período de instrucción?
 No (pase al #31) Tal vez (pase al #30) Sí (pase al #32)

30. ¿Bajo qué condiciones está dispuesto a servir como Facilitador? _____

31. ¿Por qué no desea regresar como Facilitador con EDUCATODOS para otro período de instrucción? _____

32. ¿Por qué desea continuar como Facilitador con EDUCATODOS para otro período de instrucción? _____

Mencione en orden de importancia las tres cosas que más le gustaron de la experiencia de ser Facilitador de EDUCATODOS: 33. _____
 34. _____
 35. _____

Mencione en orden de importancia las tres cosas que menos le gustaron de ser Facilitador de EDUCATODOS: 36. _____
 37. _____
 38. _____

39. ¿Qué cosas hicieron más difícil su trabajo como Facilitador de EDUCATODOS?

- Falta de tiempo
- Falta de apoyo en el hogar
- Problemas de salud
- Distancia
- Críticas negativas de los vecinos o familiares
- Otras (por favor explicar) _____

40. ¿Qué cosas hicieron más fácil su trabajo como Facilitador de EDUCATODOS?

- El horario
- Apoyo de vecinos
- Cercanía del lugar de clases
- Apoyo del Promotor/Coordinador
- Los textos de EDUCATODOS
- Apoyo de sus hijos
- Las lecciones de radio o cassettes
- Apoyo de su esposa/esposo
- Apoyo de sus padres
- Otras (por favor explicar) _____

41. ¿Hay aspectos de EDUCATODOS que se deben mejorar? No (Pase al #43)

Sí (Pase al #42)

42. ¿Cuáles aspectos deben ser mejorados? _____

43. ¿Cuando usted fue Facilitador con EDUCATODOS, participó en otras actividades como voluntario en su comunidad? ¿Cuáles? (Patronato, iglesia, consejo de padres de familia de la escuela) ¿otras? _____

44. ¿Estuvo involucrado en estas actividades antes de ser Facilitador con EDUCATODOS?

No Sí

45. ¿Su participación como voluntario en actividades de su comunidad fue mayor o menor después de ser Facilitador con EDUCATODOS? Mayor Menor Igual

46. ¿Cómo era su participación antes de llegar a ser un Facilitador con EDUCATODOS?

- Sólo asistía a reuniones
- Era miembro de junta directiva (cargo)
- No participó en nada

47. ¿Cómo es su participación ahora?

- Sólo asisto a reuniones
- Miembro de junta directiva (cargo)
- No participo en nada

48. ¿Qué tipo de actividades deben ser incluidas en EDUCATODOS para apoyar a las personas en su servicio voluntario a su comunidad? _____

49. ¿A raíz de su trabajo como Facilitador, su vida personal cambió?
____Mucho ____Más o menos ____ Poco ____ Nada
Explique cómo: _____

50. Haber participado como Facilitador ha resultado en:
____Mayor estima de sus vecinos ____Críticas de sus vecinos
____ Mayor estima de su esposo o esposa ____Críticas de su esposo o esposa
____Mayor respeto de sus hijos e hijas ____Críticas de sus hijos e hijas

¿Cuáles son sus planes o esperanzas para el futuro?

51. ¿En 5 años? _____

52. ¿En 10 años? _____

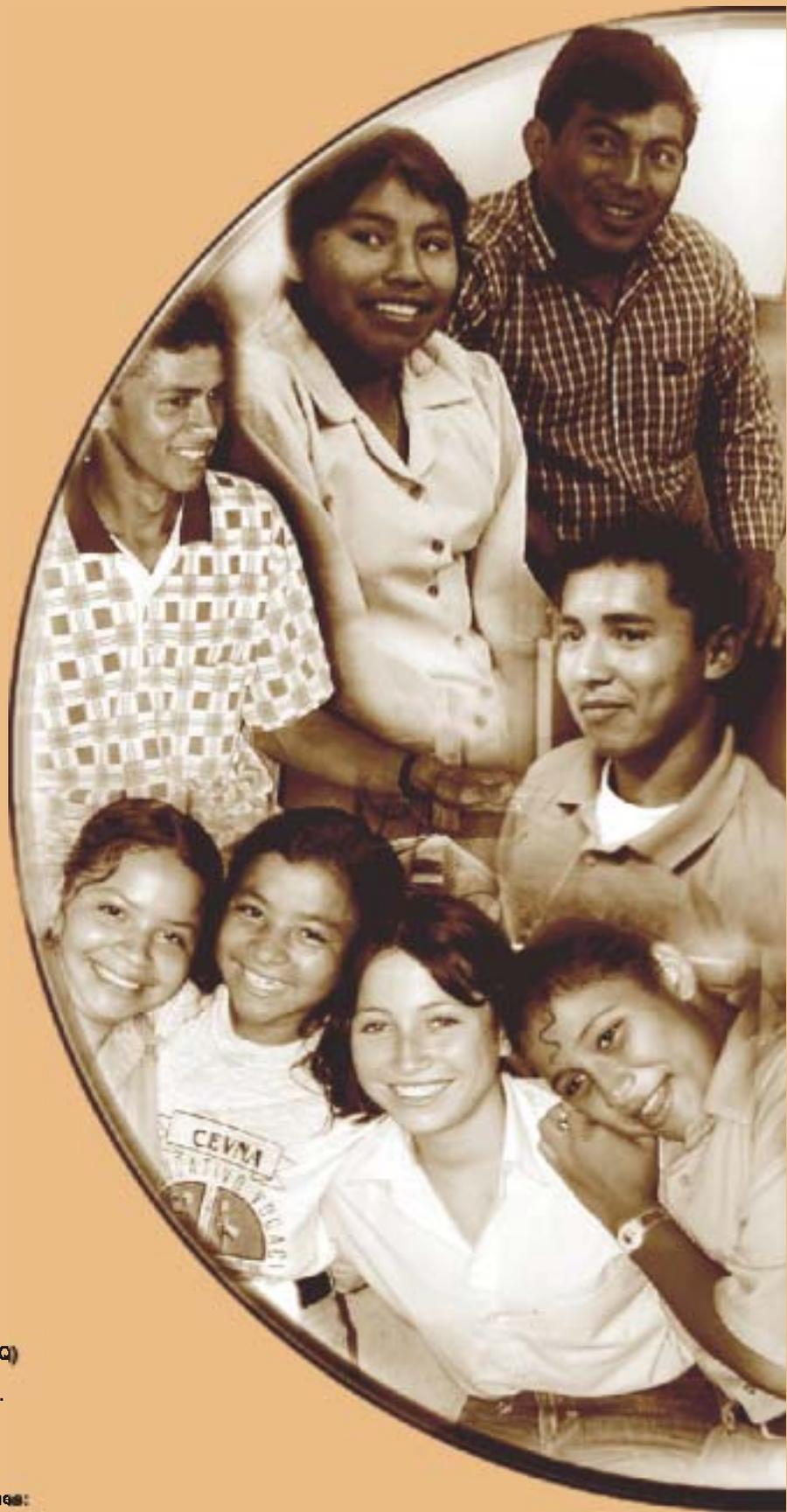
53. ¿En 15 o más años? _____

Las últimas preguntas son solamente para los Ex Facilitadores del 7.º grado:

54. ¿Cuántos días de la semana tenían clases con EDUCATODOS?

55. ¿Cuántos horas por día tenían clases con EDUCATODOS?

56. ¿Por qué se establecieron estos días y estas horas para las clases de EDUCATODOS?
Explique:



IEQ es una actividad de la
Agencia de los Estados Unidos para el
Desarrollo Internacional

Contrato No. HNE-1-00-97-00029-00
y USAID /Honduras
Contrato No. HNE-1-808-97-00029-00



Improving Educational Quality II Honduras (IEQ)
American Institutes for Research 1815 North Fort
Myer Drive, Suite 600 Arlington, VA 22209, U.S.A.
Tel. : 703-527-5546, Fax: 703-527-4661
E-mail: ieq@air.org
Web: www.ieq.org

En colaboración con las siguientes instituciones:
Juarez and Associates, Inc
Academy for Educational Development
Education Development Center, Inc.
University of Pittsburgh